

## Englisch

### Pflichtmodule

B.A. Pflichtmodule <i>Fremdsprachliche Kompetenz 1 und 2</i>				
Kennnummer	work load	Leistungspunkte	Studiensemester	Dauer
1.4.1.01	270 h	9 LP	1 = 1. Semester	1 Semester
1.4.1.02	270 h	9 LP	2 = 2. Semester	1 Semester
1	<b>Lehrveranstaltungen</b>	Kontaktzeit	Selbststudium	Leistungspunkte
	1 a) Phonetik	2 SWS/30 h	60 h	3 LP
	b) Pronunciation	2 SWS/30 h	60 h	3 LP
	c) Grammar I	2 SWS/30 h	60 h	3 LP
	2 a) Vocabulary and Style	2 SWS/30 h	60 h	3 LP
	b) Writing Skills	2 SWS/30 h	60 h	3 LP
	c) Grammar II	2 SWS/30 h	60 h	3 LP
2	<b>Lehrformen:</b> Übungen			
3	<b>Gruppengröße:</b> Maximal 60 Teilnehmer			
4	<b>Qualifikationsziele:</b> Sicherer Gebrauch der Fremdsprache in mündlicher und schriftlicher Form; Ausgleich unterschiedlicher schulischer Vorbildung			
5	<b>Inhalte:</b> 1) Phonetik, Aussprache, Grammatik, 2) Lexik, Grammatik, schriftliche Textproduktion			
6	<b>Verwendbarkeit der Module 1) + 2):</b> Pflichtmodule für B- und C-Sprache			
7	<b>Teilnahmevoraussetzungen:</b> Zulassung zur B- und C-Sprache			
8	<b>Prüfungsformen:</b> 1) Klausuren, mündl. Prüfung, 2) Klausuren <b>Modulnote:</b> Summe der einzelnen Lehrveranstaltungen/Anzahl. Hier: (a+b+c)/3 <b>Leistungsüberprüfungen:</b> a,b,c			
9	<b>Voraussetzungen für die Vergabe von Leistungspunkten:</b> Regelmäßige und aktive Teilnahme an allen Lehrveranstaltungen der Module sowie erfolgreiches Absolvieren der Leistungsüberprüfungen			
10	<b>Häufigkeit des Angebots:</b> Jedes Semester			
11	<b>Hauptamtlich Lehrende:</b> 1) Türk, Völkel, Kraus 2) Stieb, Trabert, Henninge, Hann, S. Hönig, Schäfer, Jansen-Jöhnk, Kraus			
12	<b>Modulbeauftragte:</b> Türk, Völkel <b>Sonstige Informationen:</b> Keine			

B.A. Pflichtmodul <i>Kulturwissenschaft (1) (mit Seminar)</i>				
Kennnummer	work load	Leistungspunkte	Studiensemester	Dauer
1.4.1.03a	300 h	10 LP	1. – 2. Semester	2 Semester
1	<b>Lehrveranstaltungen</b>	Kontaktzeit	Selbststudium	Leistungs- punkte
	a) kulturwiss. Proseminar	2 SWS/30 h	150 h	6 LP
	b) Landeskunde GB	2 SWS/30 h	30 h	2 LP
	c) Landeskunde USA	2 SWS/30 h	30 h	2 LP
2	<b>Lehrformen:</b> Vorlesungen, Übungen, Proseminar mit Hausarbeiten und aktiven mündlichen Beiträgen der Studierenden			
3	<b>Gruppengröße:</b> Maximal 120 Teilnehmer für Übungen, 50 Teilnehmer für das Proseminar			
4	<b>Qualifikationsziele:</b> Vermittlung von Grundkenntnissen der ästhetischen, literarischen, kulturtheoretischen und historisch-politischen Analyse; Einführung in theoretische Ansätze und den Forschungsstand; Fähigkeit zur Analyse fremd- und eigenkultureller Verstehensprozesse; Anleitung zur mündlichen wie schriftlichen Präsentation von Arbeitsergebnissen gemäß wissenschaftlichen Standards.			
5	<b>Inhalte:</b> Grundkenntnisse von Kulturen und Gesellschaftsformen mit ihren Institutionen, Werten und Verhaltensmustern; Literatur, Geschichte und Politik; Beschreibung von kulturellen Wahrnehmungs- und Deutungsmustern.			
6	<b>Verwendbarkeit des Moduls:</b> Pflichtmodul für B- im B.A. mit einer und zwei Fremdsprachen und Wahlpflichtmodul für C-Sprache im B.A. mit zwei Fremdsprachen			
7	<b>Teilnahmevoraussetzungen:</b> Zulassung zur B- oder C-Sprache			
8	<b>Prüfungsformen:</b> mündl. Vortrag und schriftliche Hausarbeit im Seminar, Klausuren <b>Modulnote:</b> Anteilige Wertung der einzelnen LV. Hier: (3a+b+c)/5 <b>Leistungsüberprüfungen:</b> a,b,c			
9	<b>Voraussetzungen für die Vergabe von Leistungspunkten:</b> Regelmäßige und aktive Teilnahme an allen Lehrveranstaltungen des Moduls sowie erfolgreiches Absolvieren des Proseminars und der Leistungsüberprüfungen			
10	<b>Häufigkeit des Angebots:</b> Jedes Semester			
11	<b>Hauptamtlich Lehrende:</b> Ahmann, Matter-Seibel, Schmidt, Türk, Löffler, Trabert, Walker			
12	<b>Modulbeauftragte:</b> Matter-Seibel <b>Sonstige Informationen:</b> Keine			

B.A. Pflichtmodul <i>Kulturwissenschaft 2 (mit Seminar)</i> (nur einsprachiger BA)				
Kennnummer	work load	Leistungspunkte	Studiensemester	Dauer
1.4.1.03b	300 h	10 LP	3. - 4. Semester	2 Semester
1	<b>Lehrveranstaltungen</b>	Kontaktzeit	Selbststudium	Leistungs- punkte
	a) Seminar	2 SWS/30 h	150 h	6 LP
	b) Vorlesung	2 SWS/30 h	30 h	2 LP
	c) Vorlesung	2 SWS/30 h	30 h	2 LP
2	<b>Lehrformen:</b> Seminar, Vorlesung			
3	<b>Gruppengröße:</b> Maximal 120 Teilnehmer für Übungen, 50 Teilnehmer für das Proseminar			
4	<b>Qualifikationsziele:</b> Vermittlung von Grundkenntnissen der ästhetischen, literarischen, kulturtheoretischen und historisch-politischen Analyse; Einführung in theoretische Ansätze und den Forschungsstand; Fähigkeit zur Analyse fremd- und eigenkultureller Verstehensprozesse; Anleitung zur mündlichen wie schriftlichen Präsentation von Arbeitsergebnissen gemäß wissenschaftlichen Standards			
5	<b>Inhalte:</b> Grundkenntnisse von Kulturen und Gesellschaftsformen mit ihren Institutionen, Werten und Verhaltensmustern; Literatur, Geschichte und Politik; Beschreibung von kulturellen Wahrnehmungs- und Deutungsmustern			
6	<b>Verwendbarkeit des Moduls:</b> Pflichtmodul für B- im B.A. mit einer Fremdsprache und Wahlpflichtmodul für B- und C-Sprache im B.A. mit zwei Fremdsprachen			
7	<b>Teilnahmevoraussetzungen:</b> Zulassung zur B- oder C-Sprache, erfolgreiche Teilnahme an FK 1 und 2			
8	<b>Prüfungsformen:</b> mündl. Vortrag und schriftliche Hausarbeit im Seminar, Klausuren <b>Modulnote:</b> Seminarnote <b>Leistungsüberprüfungen:</b> a			
9	<b>Voraussetzungen für die Vergabe von Leistungspunkten:</b> Regelmäßige und aktive Teilnahme an allen Lehrveranstaltungen des Moduls sowie erfolgreiches Absolvieren des Proseminars und der Klausuren			
10	<b>Häufigkeit des Angebots:</b> Jedes Semester			
11	<b>Hauptamtlich Lehrende:</b> von Bardeleben, Leyboldt, Matter-Seibel, Müller, Schmidt, Stoll,			
12	<b>Modulbeauftragte:</b> Matter-Seibel, Müller, Stoll <b>Sonstige Informationen:</b> Keine			

B.A. Pflichtmodul <i>Kulturwissenschaft 3 (Vorlesungen, Übungen)</i> (nur einsprachiger BA)				
Kennnummer	work load	Leistungspunkte	Studiensemester	Dauer
1.4.1.03c	210 h	7 LP	4.-5. Semester	2 Semester
1	<b>Lehrveranstaltungen</b>	Kontaktzeit	Selbststudium	Leistungspunkte
	a) Übung	2 SWS/30 h	60 h	3 LP
	b) Vorlesung	2 SWS/30 h	30 h	2 LP
	c) Vorlesung	2 SWS/30 h	30 h	2 LP
2	<b>Lehrformen:</b> Übung, Vorlesung			
3	<b>Gruppengröße:</b> Maximal 120 Teilnehmer für Vorlesungen, 40 Teilnehmer für die Übung			
4	<b>Qualifikationsziele:</b> Vermittlung von Grundkenntnissen der ästhetischen, literarischen, kulturtheoretischen und historisch-politischen Analyse; Einführung in theoretische Ansätze und den Forschungsstand; Fähigkeit zur Analyse fremd- und eigenkultureller Verstehensprozesse; Anleitung zur mündlichen wie schriftlichen Präsentation von Arbeitsergebnissen gemäß wissenschaftlichen Standards			
5	<b>Inhalte:</b> Grundkenntnisse von Kulturen und Gesellschaftsformen mit ihren Institutionen, Werten und Verhaltensmustern; Literatur, Geschichte und Politik; Beschreibung von kulturellen Wahrnehmungs- und Deutungsmustern			
6	<b>Verwendbarkeit des Moduls:</b> Pflichtmodul für B- im B.A. mit einer Fremdsprache, Wahlpflichtmodul für Englisch B-, C-Sprache im B.A. mit zwei Fremdsprachen (parallel zu Kulturwissenschaft 1 und 2)			
7	<b>Teilnahmevoraussetzungen:</b> Zulassung zur B-Sprache oder C-Sprache; erfolgreiche Teilnahme an FK 1 und 2			
8	<b>Prüfungsformen:</b> Klausuren <b>Modulnote:</b> Übungsnote <b>Leistungsüberprüfungen:</b> a			
9	<b>Voraussetzungen für die Vergabe von Leistungspunkten:</b> Regelmäßige und aktive Teilnahme an allen Lehrveranstaltungen des Moduls sowie erfolgreiches Absolvieren der Klausuren			
10	<b>Häufigkeit des Angebots:</b> Jedes Semester			
11	<b>Hauptamtlich Lehrende:</b> von Bardeleben, Leypoldt, Matter-Seibel, Müller, Schmidt, Stoll, Trabert, Walker			
12	<b>Modulbeauftragte:</b> Matter-Seibel, Müller, Stoll <b>Sonstige Informationen:</b> Keine			

B.A. Pflichtmodul <i>Sprach- / Translationswissenschaft (mit Seminar)</i>				
Kennnummer	work load	Leistungspunkte	Studiensemester	Dauer
1.4.1.04	330 h	11 LP	1. - 2. Semester	2 Semester
1	<b>Lehrveranstaltungen</b>	Kontaktzeit	Selbststudium	Leistungspunkte
	a) sprachwiss. Proseminar	2 SWS/30 h	150 h	6 LP
	b) Übersetzungspropädeutikum	2 SWS/30 h	60 h	2 LP
	c) sprachwiss. Vorlesung	2 SWS/30 h	30 h	2 LP
2	<b>Lehrformen:</b> Proseminar, Vorlesungen, Übung			
3	<b>Gruppengröße:</b> Maximal 120 Teilnehmer für die Vorlesung, 50 für das Proseminar und Propädeutikum			
4	<b>Qualifikationsziele:</b> Erwerb von sprachwissenschaftlichen Grundkenntnissen; Erwerb von methodischen und analytischen Kompetenzen für die Auseinandersetzung mit translatologischen Fragestellungen; Anwendung der Theorien und Konzepte auf übersetzerische Aufgabenstellungen			
5	<b>Inhalte:</b> Einführung in theoretisches und methodisches Wissen zu ausgewählten Themenbereichen aus den Gebieten der Translationwissenschaft und der Sprachwissenschaft			
6	<b>Verwendbarkeit des Moduls:</b> Pflichtmodul für B- und Wahlpflichtmodul für C-Sprache			
7	<b>Teilnahmevoraussetzungen:</b> Zulassung zur B- oder C-Sprache			
8	<b>Prüfungsformen:</b> schriftliche Hausarbeit im Seminar, mündl. Vortrag, Klausuren <b>Modulnote:</b> Anteilige Wertung der Seminar- und Propädeutikumsnote, Hier: $(2a+b)/3$ <b>Leistungsüberprüfungen:</b> a, b			
9	<b>Voraussetzungen für die Vergabe von Leistungspunkten:</b> Regelmäßige und aktive Teilnahme an allen Lehrveranstaltungen des Moduls sowie erfolgreiches Absolvieren des Proseminars und der Klausuren			
10	<b>Häufigkeit des Angebots:</b> Jedes Semester			
11	<b>Hauptamtlich Lehrende:</b> Ahmann, Dingfelder, Kiraly, Kortenbruck, Müller, Schmidt, Stoll			
12	<b>Modulbeauftragte:</b> Ahmann, Schmidt <b>Sonstige Informationen:</b> Keine			

B.A. Pflichtmodule <i>Translatorische Kompetenz 1 und 2 (Grundkompetenz)</i>				
Kennnummer	work load	Leistungspunkte	Studiensemester	Dauer
1.4.1.05	270 h	6 LP	1 = 1. u .2.Sem.	2 Semester
1.4.1.06	270 h	6 LP	2 = 3. u. 4.Sem.	2 Semester
1	<b>Lehrveranstaltungen</b>	Kontaktzeit	Selbststudium	Leistungspkt.
	1 a) Gemeinsprachliche Übersetzungsübung E-D	2 SWS/30 h	60 h	2 LP
	b) Gemeinsprachliche Übersetzungsübung E-D	2 SWS/30 h	60 h	2 LP
	c) Gemeinsprachliche Übersetzungsübung E-D	2 SWS/30 h	60 h	2 LP
	2 a) Gemeinsprachliche Übersetzungsübung D-E	2 SWS/30 h	60 h	2 LP
	b) Gemeinsprachliche Übersetzungsübung D-E	2 SWS/30 h	60 h	2 LP
	c) Gemeinsprachliche Übersetzungsübung D-E	2 SWS/30 h	60 h	2 LP
2	<b>Lehrformen:</b> Übungen			
3	<b>Gruppengröße:</b> Maximal 50 Teilnehmer			
4	<b>Qualifikationsziele:</b> Erwerb einer translatorischen Grundkompetenz, Vermittlung von Entscheidungs-, Evaluations- und sonstigen metakommunikativen Kompetenzen.			
5	<b>Inhalte:</b> 1) Gemeinsprachliches Übersetzen aus der B- in die A-Sprache, Einüben von Übersetzungsprozessen u. -entscheidungen anhand von nicht fachsprachlichen Texten (z. B. Medientexte, Sachbuchtexte, literarische Texte), 2) Gemeinsprachliches Übersetzen aus der A- in die B-Sprache, Einüben von Übersetzungsprozessen und -entscheidungen anhand von nicht fachsprachlichen Texten (z. B. Medientexte, Sachbuchtexte, literarische Texte)			
6	<b>Verwendbarkeit des Moduls:</b> 1) Pflichtmodul für B- und C-Sprache, 2) Pflichtmodul für B-Sprache, Wahlpflichtmodul für C-Sprache aktiv			
7	<b>Teilnahmevoraussetzungen:</b> Zulassung zur B-Sprache oder C-Sprache			
8	<b>Prüfungsformen:</b> Klausuren, Modulprüfung <b>Modulnote:</b> Modulprüfung, Klausuren 1c und 2c sind die Modulprüfung <b>Leistungsüberprüfungen:</b> a,b,c			
9	<b>Voraussetzungen für die Vergabe von Leistungspunkten:</b> Regelmäßige und aktive Teilnahme an allen Lehrveranst. der Module sowie erfolgr. Absolvieren der Klausuren und Modulprüfungen			
10	<b>Häufigkeit des Angebots:</b> Jedes Semester			
11	<b>Hauptamtlich Lehrende:</b> 1) Görke, Kraus, Matter-Seibel, Rüttgers, Schmidt, Türk 2) Hann, Henninge, Kiraly, Robinson, Russell, Schäfer			
12	<b>Modulbeauftragte:</b> 1) Görke 2) Kiraly, Russell <b>Sonstige Informationen:</b> Keine			

B.A. Pflichtmodul <i>Translatorische Kompetenz 3 (Spezialisierung)</i>				
Kennnummer	work load	Leistungspunkte	Studiensemester	Dauer
1.4.1.07	270 h	9 LP	4. - 5. Sem.	2 Semester
1	<b>Lehrveranstaltungen</b>	Kontaktzeit	Selbststudium	Leistungspunkte
	a) Fachsprachliche Übersetzungsübung E-D	2 SWS/30 h	60 h	3 LP
	b) Fachsprachliche Übersetzungsübung E-D	2 SWS/30 h	60 h	3 LP
	c) Übung	2 SWS/30 h	60 h	3 LP
2	<b>Lehrformen:</b> Übungen			
3	<b>Gruppengröße:</b> Maximal 30 Teilnehmer			
4	<b>Qualifikationsziele:</b> Erwerb einer translatorischen Fachkompetenz, Vermittlung von Entscheidungs-, Evaluations- und sonstigen metakommunikativen Kompetenzen			
5	<b>Inhalte:</b> Fachsprachliches Übersetzen aus der B- in die A-Sprache; Einüben von Übersetzungsprozessen und -entscheidungen anhand von fachsprachlichen Texten aus den Fachgebieten der Sachfächer (z. B. Technik, Wirtschaft, Recht, Medizin), Einführung in die Terminologielehre und in Übersetzungshilfsmittel			
6	<b>Verwendbarkeit des Moduls:</b> Pflichtmodul für B-Sprache und Wahlpflichtmodul für C-Sprache			
7	<b>Teilnahmevoraussetzungen:</b> Zulassung zur B-Sprache oder C-Sprache, FK 1 + 2			
8	<b>Prüfungsformen:</b> Klausuren, Modulprüfung <b>Modulnote:</b> Modulprüfung, Klausur 1b ist die Modulprüfung <b>Leistungsüberprüfungen:</b> a,b,c			
9	<b>Voraussetzungen für die Vergabe von Leistungspunkten:</b> Regelmäßige und aktive Teilnahme an allen Lehrveranstaltungen des Moduls sowie erfolgreiches Absolvieren der Klausuren und Modulprüfung			
10	<b>Häufigkeit des Angebots:</b> Jedes zweite Semester			
11	<b>Hauptamtlich Lehrende:</b> Je nach gewähltem Sachfach: Hofmann, Rüttgers, Völkel u.a.			
12	<b>Modulbeauftragter:</b> Hofmann <b>Sonstige Informationen:</b> Keine			

B.A. Pflichtmodul <i>Translatorische Kompetenz 4 (Spezialisierung)</i> (nur einsprachiger BA)				
Kennnummer	work load	Leistungspunkte	Studiensemester	Dauer
1.4.1.08	270 h	9 LP	4. - 5. Sem.	2 Semester
1	<b>Lehrveranstaltungen</b>	Kontaktzeit	Selbststudium	Leistungspunkte
	a) Fachsprachliche Übersetzungsübung D-E	2 SWS/30 h	60 h	3 LP
	b) Fachsprachliche Übersetzungsübung D-E	2 SWS/30 h	60 h	3 LP
	c) Übung	2 SWS/30 h	60 h	3 LP
2	<b>Lehrformen:</b> Übungen			
3	<b>Gruppengröße:</b> Maximal 30 Teilnehmer			
4	<b>Qualifikationsziele:</b> Erwerb einer translatorischen Fachkompetenz, Vermittlung von Entscheidungs-, Evaluations- und sonstigen metakommunikativen Kompetenzen			
5	<b>Inhalte:</b> Fachsprachliches Übersetzen aus der A- in die B- oder C-Sprache; Einüben von Übersetzungsprozessen und -entscheidungen anhand von fachsprachlichen Texten aus den Fachgebieten der Sachfächer (z. B. Technik, Wirtschaft, Recht, Medizin), Einführung in die Terminologielehre und in Übersetzungshilfsmittel			
6	<b>Verwendbarkeit des Moduls:</b> Pflichtmodul für B-Sprache im B.A. mit einer Fremdsprache oder als Wahlpflichtmodul für B-Sprache oder C-Sprache im B.A. mit zwei Fremdsprachen			
7	<b>Teilnahmevoraussetzungen:</b> Zulassung zur B- oder C-Sprache, FK 1+ 2			
8	<b>Prüfungsformen:</b> Klausuren, Modulprüfung <b>Modulnote:</b> Modulprüfung, Klausur 1b ist die Modulprüfung <b>Leistungsüberprüfungen:</b> a,b,c			
9	<b>Voraussetzungen für die Vergabe von Leistungspunkten:</b> Regelmäßige und aktive Teilnahme an allen Lehrveranstaltungen des Moduls sowie erfolgreiches Absolvieren der Klausur und Modulprüfung			
10	<b>Häufigkeit des Angebots:</b> Jedes zweite Semester			
11	<b>Hauptamtlich Lehrende:</b> Je nach gewähltem Sachfach: Hann, Henninge, Kiraly, Robinson, Russell			
12	<b>Modulbeauftragter:</b> Kiraly <b>Sonstige Informationen:</b> Keine			

B.A. Pflichtmodul <i>Kultur- oder Sprach- / Translationswissenschaft (mit Seminar)</i>				
Kennnummer	work load	Leistungspunkte	Studiensemester	Dauer
1.4.1.09	300 h	10 LP	4. - 5. Semester	2 Semester
1	<b>Lehrveranstaltungen</b>	Kontaktzeit	Selbststudium	Leistungs- punkte
	a) Seminar	2 SWS/30 h	150 h	6 LP
	b) Vorlesung	2 SWS/30 h	30 h	2 LP
	c) Vorlesung	2 SWS/30 h	30 h	2 LP
2	<b>Lehrformen:</b> Seminar, Vorlesungen			
3	<b>Gruppengröße:</b> Maximal 120 Teilnehmer für die Vorlesungen, 50 für das Seminar			
4	<b>Qualifikationsziele:</b> Vermittlung von Grundkenntnissen der ästhetischen, literarischen, kulturtheoretischen und historisch-politischen Analyse; Einführung in theoretische Ansätze und den Forschungsstand; Fähigkeit zur Analyse fremd- und eigenkultureller Verstehensprozesse; Anleitung zur mündlichen wie schriftlichen Präsentation von Arbeitsergebnissen gemäß wissenschaftlichen Standards. <b>oder:</b> Erwerb von sprachwissenschaftlichen Grundkenntnissen; Erwerb von methodischen und analytischen Kompetenzen für die Auseinandersetzung mit translatologischen Fragestellungen; Anwendung der Theorien und Konzepte auf übersetzerische Aufgabenstellungen			
5	<b>Inhalte:</b> Grundkenntnisse von Kulturen und Gesellschaftsformen mit ihren Institutionen, Werten und Verhaltensmustern; Literatur, Geschichte und Politik; Beschreibung von kulturellen Wahrnehmungs- und Deutungsmustern. <b>oder:</b> Einführung in theoretisches und methodisches Wissen zu ausgewählten Themenbereichen aus den Gebieten der Translationswissenschaft und der Sprachwissenschaft			
6	<b>Verwendbarkeit des Moduls:</b> Pflicht- oder Wahlpflichtmodul für B- und C-Sprache			
7	<b>Teilnahmevoraussetzungen:</b> Zulassung zur B- oder C-Sprache, Erfolgreicher Abschluss der Module <i>Fremdsprachliche Kompetenz 1 und 2</i> und Modul <i>Kulturwissenschaft</i> oder Modul <i>Sprach- / Translationswissenschaft</i>			
8	<b>Prüfungsformen:</b> mündl. Vortrag und schriftliche Hausarbeit im Seminar, Klausuren <b>Modulnote:</b> Seminarnote <b>Leistungsüberprüfungen:</b> a			
9	<b>Voraussetzungen für die Vergabe von Leistungspunkten:</b> Regelmäßige und aktive Teilnahme an allen Lehrveranstaltungen des Moduls sowie erfolgreiches Absolvieren des Proseminars und der Klausuren			
10	<b>Häufigkeit des Angebots:</b> jedes Semester			
11	<b>Hauptamtlich Lehrende:</b> von Bardeleben, Dingfelder, Kiraly, Kortenbruck, Leypoldt, Schmidt, Stoll, Müller, Walker			
12	<b>Modulbeauftragte:</b> Matter-Seibel, Müller, Stoll <b>Sonstige Informationen:</b> Bei Belegung des Pflichtmoduls <i>Sprach- und Translationswissenschaft</i> kann das Modul <i>Kulturwissenschaft</i> als Wahlpflichtmodul belegt werden und umgekehrt.			

Wahlpflichtmodule

B.A. Pflichtmodul <i>Translatorische Kompetenz 4 (Spezialisierung)</i>				
Kennnummer	work load	Leistungspunkte	Studiensemester	Dauer
1.4.1.08	270 h	9 LP	4. - 5. Sem.	2 Semester
1	<b>Lehrveranstaltungen</b>	Kontaktzeit	Selbststudium	Leistungspunkte
	a) Fachsprachliche Übersetzungsübung D-E	2 SWS/30 h	60 h	3 LP
	b) Fachsprachliche Übersetzungsübung D-E	2 SWS/30 h	60 h	3 LP
	c) Übung	2 SWS/30 h	60 h	3 LP
2	<b>Lehrformen:</b> Übungen			
3	<b>Gruppengröße:</b> Maximal 30 Teilnehmer			
4	<b>Qualifikationsziele:</b> Erwerb einer translatorischen Fachkompetenz, Vermittlung von Entscheidungs-, Evaluations- und sonstigen metakommunikativen Kompetenzen			
5	<b>Inhalte:</b> Fachsprachliches Übersetzen aus der A- in die B- oder C-Sprache; Einüben von Übersetzungsprozessen und -entscheidungen anhand von fachsprachlichen Texten aus den Fachgebieten der Sachfächer (z. B. Technik, Wirtschaft, Recht, Medizin), Einführung in die Terminologielehre und in Übersetzungshilfsmittel			
6	<b>Verwendbarkeit des Moduls:</b> Pflichtmodul für B-Sprache im B.A. mit einer Fremdsprache oder als Wahlpflichtmodul für B- oder C-Sprache im B.A. mit zwei Fremdsprachen			
7	<b>Teilnahmevoraussetzungen:</b> Zulassung zur B- oder C-Sprache, FK 1 + 2			
8	<b>Prüfungsformen:</b> Klausuren, Modulprüfung <b>Modulnote:</b> Modulprüfung, Klausur 1b ist die Modulprüfung <b>Leistungsüberprüfungen:</b> a,b,c			
9	<b>Voraussetzungen für die Vergabe von Leistungspunkten:</b> Regelmäßige und aktive Teilnahme an allen Lehrveranstaltungen des Moduls sowie erfolgreiches Absolvieren der Klausuren und Modulprüfung			
10	<b>Häufigkeit des Angebots:</b> Jedes zweite Semester			
11	<b>Hauptamtlich Lehrende:</b> Je nach gewähltem Sachfach: Hann, Henninge, Kiraly, Robinson, Russell			
12	<b>Modulbeauftragter:</b> Kiraly <b>Sonstige Informationen:</b> Identisch mit dem Pflichtmodul 1.4.1.08 im Bachelorstudiengang mit nur einer Fremdsprache			

B.A. Wahlpflichtmodul <i>Translatorische Kompetenz 5 (Spezialisierung)</i> Hier: Zweite Fachsprache Passiv				
Kennnummer	work load	Leistungspunkte	Studiensemester	Dauer
1.4.2.04	270 h	9 LP	5. - 6. Semester	2 Semester
1	<b>Lehrveranstaltungen</b>	Kontaktzeit	Selbststudium	Leistungspunkte
	a) Fachsprachliche Übersetzungsübung E-D	2 SWS/30 h	60 h	3 LP
	b) Fachsprachliche Übersetzungsübung E-D	2 SWS/30 h	60 h	3 LP
	c) Übung	2 SWS/30 h	60 h	3 LP
2	<b>Lehrformen:</b> Übungen			
3	<b>Gruppengröße:</b> Maximal 30 Teilnehmer			
4	<b>Qualifikationsziele:</b> Erwerb einer translatorischen Fachkompetenz, Vermittlung von Entscheidungs-, Evaluations- und sonstigen metakommunikativen Kompetenzen			
5	<b>Inhalte:</b> Fachsprachliches Übersetzen aus der B- in die A-Sprache; Einüben von Übersetzungsprozessen und -entscheidungen anhand von fachsprachlichen Texten aus den Fachgebieten der Sachfächer (z. B. Technik, Wirtschaft, Recht, Medizin), Einführung in die Terminologielehre und in Übersetzungshilfsmittel			
6	<b>Verwendbarkeit des Moduls:</b> Pflichtmodul für B-Sprache und Wahlpflichtmodul für C-Sprache			
7	<b>Teilnahmevoraussetzungen:</b> Zulassung zur B-Sprache im B.A. mit einer und zwei Fremdsprachen			
8	<b>Prüfungsformen:</b> Klausuren, Modulprüfung <b>Modulnote:</b> Modulprüfung, Klausur 1b ist die Modulprüfung <b>Leistungsüberprüfungen:</b> a,b,c			
9	<b>Voraussetzungen für die Vergabe von Leistungspunkten:</b> Regelmäßige und aktive Teilnahme an allen Lehrveranstaltungen des Moduls sowie erfolgreiches Absolvieren der Klausuren und Modulprüfung			
10	<b>Häufigkeit des Angebots:</b> Jedes zweite Semester			
11	<b>Hauptamtlich Lehrende:</b> Je nach gewähltem Sachfach: Hofmann, Rüttgers, Völkel u.a.			
12	<b>Modulbeauftragter:</b> Hofmann <b>Sonstige Informationen:</b> Keine			

B.A. Wahlpflichtmodul <i>Translatorische Kompetenz 6 (Spezialisierung)</i> Hier: Zweite Fachsprache Aktiv				
Kennnummer	work load	Leistungspunkte	Studiensemester	Dauer
1.4.2.05	270 h	9 LP	5. - 6. Semester	2 Semester
1	<b>Lehrveranstaltungen</b>	Kontaktzeit	Selbststudium	Leistungspunkte
	a) Fachsprachliche Übersetzungsübung D-E	2 SWS/30 h	60 h	3 LP
	b) Fachsprachliche Übersetzungsübung D-E	2 SWS/30 h	60 h	3 LP
	c) Übung	2 SWS/30 h	60 h	3 LP
2	<b>Lehrformen:</b> Übungen			
3	<b>Gruppengröße:</b> Maximal 30 Teilnehmer			
4	<b>Qualifikationsziele:</b> Erwerb einer translatorischen Fachkompetenz, Vermittlung von Entscheidungs-, Evaluations- und sonstigen metakommunikativen Kompetenzen			
5	<b>Inhalte:</b> Fachsprachliches Übersetzen aus der A- in die B-Sprache; Einüben von Übersetzungsprozessen und -entscheidungen anhand von fachsprachlichen Texten aus den Fachgebieten der Sachfächer (z. B. Technik, Wirtschaft, Recht, Medizin), Einführung in die Terminologielehre und in Übersetzungshilfsmittel			
6	<b>Verwendbarkeit des Moduls:</b> Pflichtmodul für B-Sprache im B.A. mit einer Fremdsprache oder als Wahlpflichtmodul für B-Sprache oder C-Sprache im B.A. mit zwei Fremdsprachen			
7	<b>Teilnahmevoraussetzungen:</b> Zulassung zur B-Sprache / C-Sprache			
8	<b>Prüfungsformen:</b> Klausuren, Modulprüfung <b>Modulnote:</b> Modulprüfung, Klausur 1b ist die Modulprüfung <b>Leistungsüberprüfungen:</b> a,b,c			
9	<b>Voraussetzungen für die Vergabe von Leistungspunkten:</b> Regelmäßige und aktive Teilnahme an allen Lehrveranstaltungen des Moduls sowie erfolgreiches Absolvieren der Klausuren und Modulprüfung			
10	<b>Häufigkeit des Angebots:</b> Jedes zweite Semester			
11	<b>Hauptamtlich Lehrende:</b> Je nach gewähltem Sachfach: Hann, Henninge, Kiraly, Robinson, Russell			
12	<b>Modulbeauftragter:</b> Kiraly <b>Sonstige Informationen:</b> Keine			

B.A. Wahlpflichtmodul ( <i>frei wählbar</i> ) Hier: Englisch als D-Sprache 1 und 2				
Kennnummer	work load	Leistungspunkte	Studiensemester	Dauer
1.4.2.07	270 h	9 LP	1 = 3. - 4. Sem.	2 Semester
1.4.2.07	300 h	10 LP	2 = 3. - 4. Sem.	2 Semester
1	<b>Lehrveranstaltungen</b>	Kontaktzeit	Selbststudium	Leistungspunkte
	1 a) Vocabulary and Style	2 SWS/30 h	60 h	3 LP
	b) Pronunciation	2 SWS/30 h	60 h	3 LP
	c) Grammar I	2 SWS/30 h	60 h	3 LP
	2 a) Landeskunde USA oder GB	2 SWS/30 h	30 h	2 LP
	b) Vorlesung	2 SWS/30 h	30 h	2 LP
	c) kulturwiss. Proseminar	2 SWS/30 h	150 h	6 LP
2	<b>Lehrformen:</b> 1) Übungen, 2) Vorlesungen, Proseminar			
3	<b>Gruppengröße:</b> 1) Max. 60 Teiln., 2) Max. 120 Teiln. für die Vorlesungen, 50 für das Proseminar			
4	<b>Qualifikationsziele:</b> 1) Sicherer Gebrauch der Fremdsprache in mündlicher und schriftlicher Form; Ausgleich unterschiedlicher schulischer Vorbildung, 2) Vermittlung von Grundkenntnissen der ästhetischen, literarischen, kulturtheoretischen und historisch-politischen Analyse; Einführung in theoretische Ansätze und den Forschungsstand; Fähigkeit zur Analyse fremd- und eigenkultureller Verstehensprozesse; Anleitung zur mündlichen wie schriftlichen Präsentation von Arbeitsergebnissen gemäß wissenschaftlichen Standards			
5	<b>Inhalte:</b> 1) Aussprache, Grammatik, Lexik 2) Grundkenntnisse von Kulturen und Gesellschaftsformen mit ihren Institutionen, Werten und Verhaltensmustern; Literatur, Geschichte und Politik; Beschreibung von kulturellen Wahrnehmungs- und Deutungsmustern			
6	<b>Verwendbarkeit des Moduls:</b> Wahlpflichtmodul für D-Sprache			
7	<b>Teilnahmevoraussetzungen:</b> Zulassung zur D-Sprache, 2) erfolgreiche Teiln. Englisch <i>D-Sprache 1</i>			
8	<b>Prüfungsformen:</b> 1) Klausuren, mündl. Prüfung, 2) Klausuren, mündl. Vortrag und schriftliche Hausarbeit im Seminar <b>Modulnote:</b> 1) Summe der einzelnen Lehrveranstaltungen/Anzahl. Hier: (a+b+c)/3 2) Seminarnote anteilig zur Note der Landeskunde. Hier: (3c+a)/4 <b>Leistungsüberprüfungen:</b> 1) a,b,c 2) a,c			
9	<b>Voraussetzungen für die Vergabe von Leistungspunkten:</b> Regelmäßige und aktive Teilnahme an allen Lehrveranstaltungen der Module sowie erfolgreiches Absolvieren der Teilprüfungen			
10	<b>Häufigkeit des Angebots:</b> Jedes Semester			
11	<b>Hauptamtlich Lehrende:</b> 1) Kraus, H. Völkel 2) Ahmann, von Bardeleben, Leypoldt, Matter-Seibel, Müller, Schmidt, Stoll, Trabert, Türk, Walker			
12	<b>Modulbeauftragter:</b> Walker <b>Sonstige Informationen:</b> Keine			

Kennnummer		work load	Leistungspunkte	Studiensemester	Dauer
		270 h	9 LP	ab dem 3. Sem.	2 Sem.
1	<b>Lehrveranstaltungen</b>		Kontaktzeit	Selbststudium	Leistungspunkte
	a) Übung (Grundlagen der Fremdsprachendidaktik)		2 SWS/30 h	60 h	3 LP
	b) Übung		2 SWS/30 h	60 h	3 LP
	c) Lehrpraktikum		2 SWS/30 h	60 h	3 LP
2	<b>Lehr- und Lernformen:</b> Übung, Lehrpraktikum				
3	<b>Gruppengröße:</b> Übung: maximal 30				
4	<b>Qualifikationsziele:</b> Erwerb von fremdsprachendidaktischen Grundkenntnissen; Erarbeitung von Konzepten zum Lehren und Lernen im Bereich Fremdsprachenerwerb				
5	<b>Inhalte:</b> Einführung in die Grundlagen der Fremdsprachendidaktik in Theorie und Praxis; Anwendung lernerzentrierter Unterrichtskonzepte in Unterrichtssituationen				
6	<b>Verwendbarkeit des Moduls:</b> Wahlpflichtmodul für Studierende mit Englisch als B-Sprache				
7	<b>Teilnahmevoraussetzungen:</b> Zulassung zur B-Sprache; gute Englischkenntnisse, in der Regel abgeschlossene Module <i>Fremdsprachliche Kompetenz 1 und 2</i>				
8	<b>Prüfungsformen:</b> Klausur, mündliches Referat, mündliche und/oder schriftliche Präsentation von Projektergebnissen <b>Leistungsüberprüfungen:</b> 1a, b, c <b>Modulnote:</b> Anteilige Wertung der einzelnen Leistungsüberprüfungen, gewichtet nach LP-Zahl der Veranstaltungen				
9	<b>Voraussetzungen für die Vergabe von Leistungspunkten:</b> Regelmäßige, aktive und erfolgreiche Teilnahme an allen Lehrveranstaltungen des Moduls sowie erfolgreiches Absolvieren der Leistungsüberprüfungen				
10	<b>Häufigkeit des Angebots:</b> Die Veranstaltungen werden in der Regel jedes, mindestens aber jedes zweite Semester angeboten.				
11	<b>Modulbeauftragter und hauptamtlich Lehrender:</b> Dr. Don Kiraly				
12	<b>Sonstige Informationen:</b> Eine Anmeldung zum Modul bei der Modulbeauftragten ist erforderlich (Dr. Don Kiraly). Das Lehrpraktikum darf nicht als erste Veranstaltung des Moduls absolviert werden. Die Lehrveranstaltungen des Wahlpflichtmoduls können entweder am Arbeitsbereich Germanistik (IK/G; Dott. Chillemi Jungmann, Dr. Ursula Hassel) oder am Institut für Anglistik, Amerikanistik und Anglophonie (IAAA; Dr. Don Kiraly) belegt werden. Nach Rücksprache mit der Modulbeauftragten können auch entsprechende Lehrveranstaltungen an anderen Instituten – beispielsweise dem IASPK – belegt werden.				

B.A. Wahlpflichtmodul <i>Fremdsprachendidaktik 2 (Vertiefung)</i>		Stand: Februar 2008		
B-Sprache: Englisch				
Kennnummer	work load	Leistungspunkte	Studiensemester	Dauer
	270 h	9 LP	ab dem 4. Sem.	2 Sem.
1	<b>Lehrveranstaltungen</b>	Kontaktzeit	Selbststudium	Leistungspunkte
	a) Übung	2 SWS/30 h	60 h	3 LP
	b) Übung	2 SWS/30 h	60 h	3 LP
	c) Lehrpraktikum	2 SWS/30 h	60 h	3 LP
2	<b>Lehr- und Lernformen:</b> Übung, Lehrpraktikum			
3	<b>Gruppengröße:</b> Übung: maximal 30			
4	<b>Qualifikationsziele:</b> Vertiefung fremdsprachendidaktischer Kenntnisse; Erarbeitung von Konzepten zum Lehren und Lernen im Bereich Fremdsprachenerwerb sowie Übersetzen / Dolmetschen			
5	<b>Inhalte:</b> Vertiefung und Spezialisierung der Kenntnisse im Bereich Fremdsprachen- und Translationsdidaktik in Theorie und Praxis; Anwendung lernerzentrierter Unterrichtskonzepte in authentischen Unterrichtssituationen			
6	<b>Verwendbarkeit des Moduls:</b> Wahlpflichtmodul für Studierende mit Englisch als B-Sprache			
7	<b>Teilnahmevoraussetzungen:</b> Zulassung zur B-Sprache; gute Englischkenntnisse, in der Regel abgeschlossene Module <i>Fremdsprachliche Kompetenz 1 und 2</i> ; erfolgreich abgeschlossenes Modul <i>Fremdsprachendidaktik 1</i>			
8	<b>Prüfungsformen:</b> Klausur, mündliches Referat, mündliche und/oder schriftliche Präsentation von Projektergebnissen <b>Leistungsüberprüfungen:</b> 1a, b, c <b>Modulnote:</b> Anteilige Wertung der einzelnen Leistungsüberprüfungen, gewichtet nach LP-Zahl der Veranstaltungen			
9	<b>Voraussetzungen für die Vergabe von Leistungspunkten:</b> Regelmäßige, aktive und erfolgreiche Teilnahme an allen Lehrveranstaltungen des Moduls sowie erfolgreiches Absolvieren der Leistungsüberprüfungen			
10	<b>Häufigkeit des Angebots:</b> Die Veranstaltungen werden in der Regel jedes, mindestens aber jedes zweite Semester angeboten.			
11	<b>Modulbeauftragter und hauptamtlich Lehrender:</b> Dr. Don Kiraly			
12	<b>Sonstige Informationen:</b> Eine Anmeldung zum Modul bei der Modulbeauftragten ist erforderlich (Dr. Don Kiraly). Die Lehrveranstaltungen des Wahlpflichtmoduls können entweder am Arbeitsbereich Germanistik (IK/G; Dott. Chillemi Jungmann, Dr. Ursula Hassel) oder am Institut für Anglistik, Amerikanistik und Anglophonie (IAAA; Dr. Don Kiraly) belegt werden. Nach Rücksprache mit der Modulbeauftragten können auch entsprechende Lehrveranstaltungen an anderen Instituten – beispielsweise dem IASPK – belegt werden.			

B.A. Wahlpflichtmodul ( <i>frei wählbar / Praktikum</i> )				
Hier: Kulturwissenschaft (mit Seminar)				
Kennnummer	work load	Leistungspunkte	Studiensemester	Dauer
1.4.2.08	300 h	10 LP	2.-3. Semester	2 Semester
1	<b>Lehrveranstaltungen</b>	Kontaktzeit	Selbststudium	Leistungs- punkte
	a) kulturwiss. Proseminar	2 SWS/30 h	150 h	6 LP
	b) Landeskunde GB	2 SWS/30 h	30 h	2 LP
	c) Landeskunde USA	2 SWS/30 h	30 h	2 LP
2	<b>Lehrformen:</b> Vorlesungen, Übungen, Proseminar mit Hausarbeiten und aktiven mündlichen Beiträgen der Studierenden			
3	<b>Gruppengröße:</b> Maximal 120 Teilnehmer für Übungen, 50 Teilnehmer für das Proseminar			
4	<b>Qualifikationsziele:</b> Vermittlung von Grundkenntnissen der ästhetischen, literarischen, kulturtheoretischen und historisch-politischen Analyse; Einführung in theoretische Ansätze und den Forschungsstand; Fähigkeit zur Analyse fremd- und eigenkultureller Verstehensprozesse; Anleitung zur mündlichen wie schriftlichen Präsentation von Arbeitsergebnissen gemäß wissenschaftlichen Standards.			
5	<b>Inhalte:</b> Grundkenntnisse von Kulturen und Gesellschaftsformen mit ihren Institutionen, Werten und Verhaltensmustern; Literatur, Geschichte und Politik; Beschreibung von kulturellen Wahrnehmungs- und Deutungsmustern.			
6	<b>Verwendbarkeit des Moduls:</b> Pflichtmodul für B- im B.A. mit einer und zwei Fremdsprachen und Wahlpflichtmodul für C-Sprache im B.A. mit zwei Fremdsprachen			
7	<b>Teilnahmevoraussetzungen:</b> Zulassung zur B- oder C-Sprache, erfolgreiche Teilnahme an FK 1 und 2			
8	<b>Prüfungsformen:</b> mündl. Vortrag und schriftliche Hausarbeit im Seminar, Klausuren <b>Modulnote:</b> Anteilige Wertung der einzelnen LV. Hier: $(3a+b+c)/5$ <b>Leistungsüberprüfungen:</b> a,b,c			
9	<b>Voraussetzungen für die Vergabe von Leistungspunkten:</b> Regelmäßige und aktive Teilnahme an allen Lehrveranstaltungen des Moduls sowie erfolgreiches Absolvieren des Proseminars und der Leistungsüberprüfungen			
10	<b>Häufigkeit des Angebots:</b> Jedes Semester			
11	<b>Hauptamtlich Lehrende:</b> Matter-Seibel, Schmidt, Trabert, Walker			
12	<b>Modulbeauftragte:</b> Matter-Seibel <b>Sonstige Informationen:</b> Identisch mit dem Pflichtmodul 1.4.1.03a			

B.A. Wahlpflichtmodul ( <i>frei wählbar / Praktikum</i> )				
Hier: Kulturwissenschaft 2				
Kennnummer	work load	Leistungspunkte	Studiensemester	Dauer
1.4.2.08	300 h	10 LP	3.-4. Semester	2 Semester
1	<b>Lehrveranstaltungen</b>	Kontaktzeit	Selbststudium	Leistungs- punkte
	a) Seminar	2 SWS/30 h	150 h	6 LP
	b) Vorlesung	2 SWS/30 h	30 h	2 LP
	c) Vorlesung	2 SWS/30 h	30 h	2 LP
2	<b>Lehrformen:</b> Seminar, Vorlesung			
3	<b>Gruppengröße:</b> Maximal 120 Teilnehmer für Übungen, 50 Teilnehmer für das Proseminar			
4	<b>Qualifikationsziele:</b> Vermittlung von Grundkenntnissen der ästhetischen, literarischen, kulturtheoretischen und historisch-politischen Analyse; Einführung in theoretische Ansätze und den Forschungsstand; Fähigkeit zur Analyse fremd- und eigenkultureller Verstehensprozesse; Anleitung zur mündlichen wie schriftlichen Präsentation von Arbeitsergebnissen gemäß wissenschaftlichen Standards			
5	<b>Inhalte:</b> Grundkenntnisse von Kulturen und Gesellschaftsformen mit ihren Institutionen, Werten und Verhaltensmustern; Literatur, Geschichte und Politik; Beschreibung von kulturellen Wahrnehmungs- und Deutungsmustern			
6	<b>Verwendbarkeit des Moduls:</b> Pflichtmodul für B- im B.A. mit einer Fremdsprache und Wahlpflichtmodul für B- und C-Sprache im B.A. mit zwei Fremdsprachen			
7	<b>Teilnahmevoraussetzungen:</b> Zulassung zur B- oder C-Sprache, erfolgreiche Teilnahme an FK 1 und 2			
8	<b>Prüfungsformen:</b> mündl. Vortrag und schriftliche Hausarbeit im Seminar, Klausuren <b>Modulnote:</b> Seminarnote <b>Leistungsüberprüfungen:</b> a			
9	<b>Voraussetzungen für die Vergabe von Leistungspunkten:</b> Regelmäßige und aktive Teilnahme an allen Lehrveranstaltungen des Moduls sowie erfolgreiches Absolvieren des Proseminars und der Klausuren			
10	<b>Häufigkeit des Angebots:</b> Jedes Semester			
11	<b>Hauptamtlich Lehrende:</b> von Bardeleben, Matter-Seibel, Leyboldt, Müller, Schmidt, Stoll, Trabert, Walker			
12	<b>Modulbeauftragte:</b> Matter-Seibel, Müller, Stoll <b>Sonstige Informationen:</b> Identisch mit dem Pflichtmodul 1.4.1.03b			

B.A. Wahlpflichtmodul ( <i>frei wählbar / Praktikum</i> )				
Hier: Sprach- / Translationswissenschaft (mit Proseminar)				
Kennnummer	work load	Leistungspunkte	Studiensemester	Dauer
1.4.1.04	330 h	11 LP	1.-2. Semester	2 Semester
1	<b>Lehrveranstaltungen</b>	Kontaktzeit	Selbststudium	Leistungspkt.
	a) sprachwiss. Proseminar	2 SWS/30 h	150 h	6 LP
	b) Übersetzungspropädeutikum	2 SWS/30 h	60 h	2 LP
	c) sprachwiss. Vorlesung	2 SWS/30 h	30 h	2 LP
2	<b>Lehrformen:</b> Proseminar, Vorlesungen, Übung			
3	<b>Gruppengröße:</b> Maximal 120 Teilnehmer für die Vorlesung, 50 für das Proseminar und Propädeutikum			
4	<b>Qualifikationsziele:</b> Erwerb von sprachwissenschaftlichen Grundkenntnissen; Erwerb von methodischen und analytischen Kompetenzen für die Auseinandersetzung mit translationalen Fragestellungen; Anwendung der Theorien und Konzepte auf übersetzerische Aufgabenstellungen			
5	<b>Inhalte:</b> Einführung in theoretisches und methodisches Wissen zu ausgewählten Themenbereichen aus den Gebieten der Translationwissenschaft und der Sprachwissenschaft			
6	<b>Verwendbarkeit des Moduls:</b> Pflichtmodul für B- und Wahlpflichtmodul für C-Sprache			
7	<b>Teilnahmevoraussetzungen:</b> Zulassung zur B- oder C-Sprache			
8	<b>Prüfungsformen:</b> mündl. Vortrag und schriftliche Hausarbeit im Seminar, Klausuren <b>Modulnote:</b> Seminarnote <b>Leistungsüberprüfungen:</b> a, b			
9	<b>Voraussetzungen für die Vergabe von Leistungspunkten:</b> Regelmäßige und aktive Teilnahme an allen Lehrveranstaltungen des Moduls sowie erfolgreiches Absolvieren des Proseminars und der Klausuren			
10	<b>Häufigkeit des Angebots:</b> Jedes Semester			
11	<b>Hauptamtlich Lehrende:</b> Ahmann, Dingfelder, Kiraly, Kortenbruck, Müller, Schmidt, Stoll			
12	<b>Modulbeauftragte:</b> Ahmann, Schmidt <b>Sonstige Informationen:</b> Identisch mit dem Pflichtmodul 1.4.1.04			

B.A. Wahlpflichtmodul ( <i>frei wählbar / Praktikum</i> )				
Hier: Kultur- oder Sprach- / Translationswissenschaft (mit Proseminar)				
Kennnummer	work load	Leistungspunkte	Studiensemester	Dauer
1.4.2.08	300 h	10 LP	4.-5. Semester	2 Semester
1	<b>Lehrveranstaltungen</b>	Kontaktzeit	Selbststudium	Leistungs- punkte
	a) Seminar	2 SWS/30 h	150 h	6 LP
	b) Vorlesung	2 SWS/30 h	30 h	2 LP
	c) Vorlesung	2 SWS/30 h	30 h	2 LP
2	<b>Lehrformen:</b> Seminar, Vorlesungen			
3	<b>Gruppengröße:</b> Maximal 120 Teilnehmer für die Vorlesungen, 50 für das Seminar			
4	<b>Qualifikationsziele:</b> Vermittlung von Grundkenntnissen der ästhetischen, literarischen, kulturtheoretischen und historisch-politischen Analyse; Einführung in theoretische Ansätze und den Forschungsstand; Fähigkeit zur Analyse fremd- und eigenkultureller Verstehensprozesse; Anleitung zur mündlichen wie schriftlichen Präsentation von Arbeitsergebnissen gemäß wissenschaftlichen Standards. <b>oder:</b> Erwerb von sprachwissenschaftlichen Grundkenntnissen; Erwerb von methodischen und analytischen Kompetenzen für die Auseinandersetzung mit translatologischen Fragestellungen; Anwendung der Theorien und Konzepte auf übersetzerische Aufgabenstellungen			
5	<b>Inhalte:</b> Grundkenntnisse v. Kulturen und Gesellschaftsformen mit ihren Institutionen, Werten und Verhaltensmustern; Literatur, Geschichte und Politik; Beschreibung v. kulturellen Wahrnehmungs- und Deutungsmustern. <b>oder:</b> Einführung in theoretisches und methodisches Wissen zu ausgewählten Themenbereichen aus den Gebieten der Translationswissenschaft und der Sprachwissenschaft			
6	<b>Verwendbarkeit des Moduls:</b> Pflicht- oder Wahlpflichtmodul für B- und C-Sprache			
7	<b>Teilnahmevoraussetzungen:</b> Zulassung zur B- oder C-Sprache, Erfolgreicher Abschluss der Module <i>Fremdsprachliche Kompetenz 1 und 2</i> und Modul <i>Kulturwissenschaft</i> bzw. Modul <i>Sprach-/Translationswissenschaft</i>			
8	<b>Prüfungsformen:</b> mündl. Vortrag und schriftliche Hausarbeit im Seminar, Klausuren <b>Modulnote:</b> Seminarnote <b>Leistungsüberprüfungen:</b> a			
9	<b>Voraussetzungen für die Vergabe von Leistungspunkten:</b> Regelmäßige und aktive Teilnahme an allen Lehrveranstaltungen des Moduls sowie erfolgreiches Absolvieren des Proseminars und der Klausuren			
10	<b>Häufigkeit des Angebots:</b> jedes Semester			
11	<b>Hauptamtlich Lehrende:</b> von Bardeleben, Dingfelder, Kiraly, Kortenbruck, Leyoldt, Schmidt, Stoll, Müller, Walker			
12	<b>Modulbeauftragte:</b> Matter-Seibel, Müller, Stoll <b>Sonstige Informationen:</b> Identisch mit dem Pflichtmodul 1.4.1.09. Bei Belegung des Pflichtmoduls <i>Sprach- und Translationswissenschaft</i> kann das Modul <i>Kulturwissenschaft</i> als Wahlpflichtmodul belegt werden und umgekehrt.			

B.A. Wahlpflichtmodul ( <i>frei wählbar</i> ) Hier: Propädeutikum Dolmetschen 1				
Kennnummer	work load	Leistungspunkte	Studiensemester	Dauer
	270 h	9 LP	4. Semester	1 Semester
1	<b>Lehrveranstaltungen</b>	Kontaktzeit	Selbststudium	Leistungspkt.
	a) Notizentechnik / dolmetschwissenschaftl. Übung	2 SWS/ 30h	60h	3 LP
	b) Simultan Engl.-Deutsch (Übung)	2 SWS/ 30h	60h	3 LP
	c) Konsekutiv Engl.- Deutsch (Übung)	2 SWS/ 30h	60h	3 LP
2	<b>Lehrformen:</b> Übung			
3	<b>Gruppengröße:</b> Maximal 28 Teilnehmer			
4	<b>Qualifikationsziele:</b> Grundkenntnisse im Dolmetschen aus dem Englischen ins Deutsche			
5	<b>Inhalte:</b> Einführung in die Dolmetschwissenschaft, Vermittlung von Grundkenntnissen in Notation sowie von Grundstrategien zum Dolmetschen von Reden und Interviews aus den Bereichen Politik, Gesellschaft und Kultur			
6	<b>Verwendbarkeit des Moduls:</b> Wahlpflichtmodul für B- und C-Sprache			
7	<b>Teilnahmevoraussetzungen:</b> Zulassung zur B- oder C-Sprache; bei mehr als 28 Teilnehmern in b) und c): mündlicher Eignungstest			
8	<b>Prüfungsformen:</b> mdl. Vortrag, konsekutives Dolmetschen einer 3-5-minütigen Rede Englisch-Deutsch <b>Modulnote:</b> Modulnote ergibt sich aus c) <b>Leistungsüberprüfung:</b> c)			
9	<b>Voraussetzungen für die Vergabe von Leistungspunkten:</b> regelmäßige und aktive Teilnahme an allen Lehrveranstaltungen des Moduls sowie erfolgreiches Absolvieren des mdl. Vortrags in der dolmetschwissenschaftlichen Übung und ausreichende Prüfungsleistung bei c)			
10	<b>Häufigkeit des Angebots:</b> mindestens jedes zweite Semester			
11	<b>Modulbeauftragte und hauptamtlich Lehrende:</b> Dingfelder Stone / Boyer / Höfle			
12	<b>Sonstige Informationen:</b> Für das Dolmetschpropädeutikum Englisch B-Sprache müssen die Teile 1+2 absolviert werden, für Englisch als C-Sprache lediglich Teil 1.			

B.A. Wahlpflichtmodul ( <i>frei wählbar</i> ) Hier: Propädeutikum Dolmetschen 2				
Kennnummer	work load	Leistungspunkte	Studiensemester	Dauer
	270 h	9 LP	5. Semester	1 Semester
1	<b>Lehrveranstaltungen</b>	Kontaktzeit	Selbststudium	Leistungspkt.
	a) Dolmetschen mit Schwerpunkt Landeskunde (Übung)	2 SWS/ 30h	60h	3 LP
	b) Simultandolmetschen Deutsch-Engl. (Übung)	2 SWS/ 30h	60h	3 LP
	c) Konsekutivdolmetschen Deutsch-Engl. (Übung)	2 SWS/ 30h	60h	3 LP
2	<b>Lehrformen:</b> Übung			
3	<b>Gruppengröße:</b> Maximal 28 Teilnehmer			
4	<b>Qualifikationsziele:</b> Grundkenntnisse der Besonderheiten politischer Reden/ Konferenzterminologie, Fähigkeit zum Dolmetschen kurzer, allgemeinsprachlicher Reden Englisch-Deutsch			
5	<b>Inhalte:</b> Förderung der Verstehenskompetenz und der landeskundlichen Kenntnisse, Vermittlung von Grundstrategien zum Dolmetschen ins Englische von Reden und Interviews aus den Bereichen Politik, Gesellschaft und Kultur			
6	<b>Verwendbarkeit des Moduls:</b> Wahlpflichtmodul für B- und C-Sprache			
7	<b>Teilnahmevoraussetzungen:</b> Zulassung zur B- oder C-Sprache; bei mehr als 28 Teilnehmern in b) und c): mündlicher Eignungstest			
8	<b>Prüfungsformen:</b> konsekutives Dolmetschen einer 3-5-minütigen Rede Deutsch-Englisch <b>Modulnote:</b> Modulnote ergibt sich aus c) <b>Leistungsüberprüfung:</b> c)			
9	<b>Voraussetzungen für die Vergabe von Leistungspunkten:</b> regelmäßige und aktive Teilnahme an allen Lehrveranstaltungen des Moduls sowie ausreichende Prüfungsleistung bei c)			
10	<b>Häufigkeit des Angebots:</b> mindestens jedes zweite Semester			
11	<b>Modulbeauftragte und hauptamtlich Lehrende:</b> Dingfelder Stone / Boyer / Friedrich			
12	<b>Sonstige Informationen:</b> Für das Dolmetschpropädeutikum Englisch B-Sprache müssen die Teile 1+2 absolviert werden, für Englisch als C-Sprache lediglich Teil 1.			